

## Contents

### Articles

- Nozomi IMAJO, Tetsuri ABE, Mami KOMORIBAYASHI, Haruyuki ISHIKAWA,  
Toshizumi MUTA and Fusako KOSHIKAWA  
Effect of the order of two meditations for meditation beginners:  
Focusing on subjective evaluation and electroencephalography data ..... 1
- Xinyan XIA  
The Reconciliation of Rationality and Emotionality:  
The Adaptation of the Novels for the Play Scripts of Huabu Imperial Court Opera in the Qing Dynasty ..... 9
- Mayako KISHIRO  
The description of He Chengtian 何承天 in Shen Yue’s “*Songshu*” 沈約『宋書』 ..... (1) 524
- Wataru GOTO  
De la mémoire collective à la mémoire préhumaine dans l’espace commun de *La Vie mode d’emploi* :  
la porte et l’ascenseur ..... 21
- Pengwei CUI  
On *Tendō* 天童 in Buddhist Miracle Tales and Paintings:  
From *Gaoseng Zhuan* 高僧伝 to *Konjaku Monogatari* 今昔物語集 ..... (9) 516
- Daisuke SASAKI  
Statue and its Ghost: Myth of Giorgio de Chirico in the Surrealism ..... 35
- Kumiko SHIBASAKI  
On “Divorcing One’s Wife” in the “Shuo Tang (説唐)” legends ..... (25) 500
- Riho TAKAYASU  
*Les Rivaies*, « coup d’essai » de Quinault, poète de la surprise ..... 47
- Ami TANAKA  
Sourced Expressions in the Tale of the Indoctrinating Dragon of the Enoshima-Engi ..... (37) 488
- Masashi TANAKA  
A comparative perspective on animal cultures ..... 61
- Yanlin CHEN  
The Qing Dynasty Drama “*YingwuMengji*” and its Author Zhao Guanyao ..... 73
- Takumi TOSHIMA  
The Relativizing Style and its Failure — G. Büchner’s *Lenz* and H. v. Hofmannsthal’s *Andreas* — ..... 83
- Maho TOYODA and Naoko SHIMAZAKI  
“Still A Long Way to Go”: Contraceptive Guidance in the Joban Coal Mine during the 1950s ..... 95

Suzu NAKAMURA	
The Concept of the Intelligible World in Kant’s Ethics .....	109
Hiroaki NABARA	
Representation of Landscape in the <i>Immaculate Conception</i>	
— Sculpture of the Virgin Mary by Pedro de Mena — .....	121
Kiyoto HASEBE	
The Origin of the Variolation Controversy in Eighteenth-century France, 1723–1754 .....	135
Hideyuki FUJIWARA	
Possibility of the “Hōrei Bunko” Restoration. A Trial of Identification between Library Catalog	
and Existing Materials of the F. Hawley Relics Collection .....	149
Yoshiko FUKUDA	
“The Immaculate Conception” by Carlo Crivelli	
— A scholastic interpretation of the crown dedicated by a pair of angels — .....	165
Shiori FURUYA	
The Orient in André Masson: An intersection of Surrealist Automatism and Oriental Painting .....	179
Kiyoharu MIURA	
A comparative study on the thematic coincidence between Achir-Ahikar stories and stories	
of abandoned older people from the East .....	191
Yuki MURAYAMA	
The Moment of Contact	
— The Ambiguity between Vision and Touch in the Theory of Painting of Roger de Piles — .....	205
Yoshio YAMAMOTO	
<i>Loci communes</i> and the appearance of printed Commonplace-Books .....	219
Zhuojing YANG	
‘We ni kakitaru yau’ and ‘We ni kakamahoshi’ in Heian Kana Literature .....	(51) 474
Kota WATANABE	
Otherness from the moral perspective .....	231
Yoshihiro WATANABE	
Condemnation of Offensive Warfare in the <i>Mozi</i> and Righteous War in the <i>Mengzi</i> .....	(65) 460
<b>Research Notes, Research Reports, Translations, Reprints and Book Reviews</b>	
Maho OSAWA	
<i>Bukki-gun emaki</i> owned by Waseda University Library: Reprint and bibliographical notes .....	(73) 452
Xinyi WU, Ryo TANIGAWA, Miku YOKOYAMA, Wataru TAKAHASHI, Aya KISHIDA	
Measurement Survey and GPR Research at Miso-Iwaya Tumulus in Chiba .....	243
Yusuke SHIMIZU	
“Evangeliiar Karls des Großen” in the Context of The Court School of Charlemagne .....	263

Longlong ZHANG	
The Life Process of Youth Mainlander Soldiers in Taiwan: Marriage, Military Retirement, and Employment in the 1960s and 1970s .....	273
Shinko TANIGUCHI	
【Book Review】 Ōmura Masujirō : zenkoku o motte hitotachi to nasu, by Tomoyuki Takemoto, Minerva shobō, 2022 .....	287
Takashi NAGAO	
Melancholic Iconology: 20th Century Art and Art History .....	293
Tomoyuki MASUDA	
The Virgin Orans in Byzantine Apse Decoration .....	309
<b>Special Feature 1 RILAS Research Area “Transnational Society and Japanese Culture”</b>	
<b>Research Meeting “Overseas Information of Early Modern Japan and View from outside World about Early Modern Japan”</b>	
Kenji IGAWA	
Research Meeting “Overseas Information of Early Modern Japan and View from outside World about Early Modern Japan” .....	325
Hitoshi YONETANI	
How Non-Christian Recognized Christian Sect in 16th-17th Centuries in Japan .....	326
Hiroshi SHIINA	
Types of Information Sources About Spain in Japan of Tokugawa Period .....	331
Noémi SZABÓ	
Publications About Japan in the Early Hungarian Press .....	337
<b>Special Feature 2 RILAS Research Area “Structure of Cultural Plurality in a Globalizing Society”</b>	
East Asian Cross-cultural Studies: Ancient and Medieval Buddhist Mutual Exchanges .....	343
<b>Special Feature 3 RILAS Research Area “Image Culture History”</b>	
<i>Nos resurgemus</i> —Reclaiming Life in <i>Portrait of a Lady on Fire</i> .....	357
Mai HARADA	
The Equality of the Gaze and the Point of View .....	357
Yumiko YOKOTA	
“The living” in the painting: Memories woven into <i>Portrait of a Lady on Fire</i> .....	363
Sahoko TSUJI	
“Retourne-toi”: Dramaturgy of Remembrance in terms of music and mirage in <i>Portrait of a Lady on Fire</i> .....	368

Yutaka KUBO

Tasting Her Lips Once More: Representations of Eating Alone/Together in *Portrait of a Lady on Fire* ..... 374

Marie SEKINE

Avoid The Discourse of “Never Happened”: The Representation of Abortion in *Portrait of a Lady on Fire* ..... 380

**Special Feature 4 RILAS Research Area “Methodological Research for Archiving Scientific Data and Records”**

Exploring the Interface between Life Course Theory and Environmental Sociology ..... 387

Yuka HIROMOTO

Reading “<Tsunagari> no Sengoshi” ..... 388

Ryota KASAHARA

Reading “Tosu no Tsumugi” ..... 393

Makoto NISHIKIDO, Naoko SHIMAZAKI, Suehisa OHKURA

Discussion ..... 397

**Special Feature 5 RILAS Research Area “Interdisciplinary Studies on Mind-Body Relationships and Plasticity”**

Report on the Co-Hosted Event “The 8th Memorial Meeting of the Japan Association of Somatics & Somatic Psychology” ..... 409

Hiromitsu MIYATA

The 8th Memorial Meeting of the Japan Association of Somatics & Somatic Psychology:  
A Report on the Event ..... 409

Fusako KOSHIKAWA

Mindfulness: Attention and the Body ..... 412

Nobuyoshi YAMABE

The Practice of Meditation from a Point of View of Mind-Body Correlation:  
Focusing on *Ālayavijñāna* ..... 414

Hiromitsu MIYATA

Interdisciplinary Studies and Practice on Body and Mind:  
Across Philosophy, Psychology, and Medical Care ..... 416

**Bulletin**

Report on Activities (April 1, 2021 - March 31, 2022) ..... 419

**Postscript**

**Colophon**